



安全理事会

UN LIBRARY

JAN 9 1989

UN/SA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.2835

5 January 1989

CHINESE

第二八三五次会议临时逐字记录

1989年1月5日星期四，下午3点30分

在纽约总部举行

主席：拉扎里·伊斯梅尔先生

成员国：阿尔及利亚

巴西

加拿大

中国

哥伦比亚

埃塞俄比亚

芬兰

法国

尼泊尔

塞内加尔

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

南斯拉夫

(马来西亚)

祖迪先生

诺古尔拉-巴蒂斯塔先生

福蒂埃先生

李鹿野先生

佩尼亚洛萨先生

塔德斯先生

特尔努德先生

布罗尚先生

拉纳先生

巴先生

别洛诺戈夫先生

克里斯平·蒂克尔爵士

奥肯先生

佩伊奇先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC 2-750室）。

下午3点50分开会。

表示哀悼

主席：在本次会议开始时，我谨对联合国纳米比亚专员伯恩特·卡尔森先生的不幸去世表示哀悼；他在上月为参加历史性签署旨在实现纳米比亚独立的协议而返回纽约途中，乘搭泛美103号航班被悲惨地炸毁而丧生的，该事件造成几百名无辜者的死亡。安全理事会各成员在1988年12月30日主席声明中强烈谴责这一炸毁飞机的行径。我确信我是代表安理会全体成员对这一巨大损失表示最深切的同情。

主席开会致词

主席：马来西亚于1989年1月1日开始其在安全理事会的任期。同时，马来西亚又担任联合国内这一重要机构的主席。因此，荣誉和责任同时落在我们肩上，我们以忠于《宪章》理想的保证接受这一责任。

欢迎安全理事会新成员

主席：在主持1989年安理会第一次会议时，我高兴地欢迎其它安理会新成员，即：加拿大、哥伦比亚、埃塞俄比亚和芬兰。

向卸任的安全理事会成员致谢

主席：我相信，我可以代表全体成员向五位离任安理会成员的代表致敬，他们是：阿根廷、德意志联邦共和国、意大利、日本和赞比亚；它们在任期内对安理会的工作作出了宝贵贡献。

感谢卸任主席

主席：我谨代表安理会成员，向我的前任、日本常驻联合国代表加贺美秀夫先

生深表安理会的赞赏；他如此令人钦佩地主持了1988年12月安理会的工作。

通过议程

议程通过。

1989年1月4日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/20364)

1989年1月4日巴林常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/20367)

主席：我谨通知安理会，我收到巴林、布基纳法索、阿拉伯利比亚民众国、阿拉伯叙利亚共和国和突尼斯代表的信，他们要求被邀参加安理会议程项目的讨论。根据惯例并征得安理会的同意，我建议，按照《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条，邀请上述代表参加讨论，但无表决权。没人反对，就这样决定。

应主席邀请，沙卡尔先生（巴林）和蒙塔塞尔先生（阿拉伯利比亚民众国）在安理会议席就座；达先生（布基纳法索）、马斯里先生（阿拉伯叙利亚共和国）和卡鲁伊先生（突尼斯）在安理会议事厅旁为他们保留的座位上就座。

主席：我谨通知安理会，我收到1989年1月5日阿尔及利亚常驻联合国代表的信，信中内容如下：

“我谨请求安全理事会根据暂行议事规则第39条在安理会讨论其目前议程项目过程中邀请阿拉伯国家联盟代理常驻联合国观察员萨米尔·曼苏里先生”。

该信函将作为安全理事会文件(S/20371)分发。

如果没人反对，我便认为，安理会同意根据暂行议事规则第39条邀请曼苏里先生。

没人反对，就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会今天是根据1989年1月4日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/20364)和巴林常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/20367)中的要求而开会。

我谨提请安理会各成员注意下列其它文件：1989年1月4日美利坚合众国代理常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/20366)和1989年1月4日加纳常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信(S/20368)。

第一位发言的是阿拉伯利比亚民众国的代表，我请他发言。

蒙塔塞尔先生（阿拉伯利比亚民众国）：首先，请允许我祝贺你担任本月份安理会主席。你所代表的友好国家与我国有着兄弟般的密切关系。我相信，你的能力、干练和政治家的品质将使安理会的工作取得预期的成功。我也感谢你的前任、日本常驻代表上个月建设性地主持了安理会的会务。

我也代表我国代表团，向自今年初开始成为安理会成员国的国家表示祝贺。我相信，这些国家参加安理会将对安理会在这一重要时刻审议当前这些问题的工作取得成功做出贡献。我国代表团也对安理会任期刚刚结束的国家表示感谢和赞赏。

自阿拉伯利比亚民众国于1969年发动革命以来，美利坚合众国就一直对它推行赤裸裸的侵略政策。当时，民众国刚开始一本其自由意志在国际、区域和本国问题上推行独立政策。它废除了设在其领土上的美国军事基地，开始对自己的自然资源行使充分的主权、支持自由、正义的事业、各国人民的自决权和民族解放运动，并要求实行非殖化。这一行动惹怒了美利坚合众国，因为它希望民众国继续充当其傀儡，其霸权和控制世界的工具。

美国现政府将美国对阿拉伯利比亚民众国人民推行的侵略政策推到了顶峰，对我国开展制造假情报活动，进行一系列的威胁，挑衅和直接与间接的侵略。在新闻媒介、政治、文化和经济领域，这些行径都采取了公开的方式。在政治领域，

我们想起了美国现政府头目本人1986年1月7日所说的话，他说他“要将利比亚完全孤立起来”。我请安理会各位成员体会他这番话的含意。

在经济领域，这些行径采取了强制性措施的形式，例如经济封锁、冻结资金和财产、扣压零备件和禁止技术转让，以阻碍利比亚人民的发展规划。在文化领域，对正在美国学习的利比亚学生采取了种族主义的歧视性行动。美国采取强制性措施阻止我国学生学习某些学科，然而所有法典和法规均规定获取知识是每一个人的固有权利。所有这些步骤的目标都是为了对我国制造一种混乱和猜疑的气氛，以此孤立和颠覆我国。

美国政府未能通过政治压力、新闻媒介、教育和经济战实现其侵略目标，因此就转而选择军事手段，以侵犯利比亚领空和领水的一连串行动为此铺平道路。美国有计划地在离利比亚海岸不远的利比亚领水和领空进行挑衅性的海军与空军演习，试图使我国卷入直接的军事对抗。

我只举下列几次事件为例：1981年8月19日，美国军用飞机在利比亚领空拦截几架利比亚军用飞机，向它们发射导弹，击中其中两架利比亚飞机，使之坠落在利比亚领水。1983年1月13日，利比亚航空公司的一架航班飞机在从班加西飞往雅典的正常飞行中遭到美国军用战斗机的拦截。1986年3月24日，美国飞机轰炸了锡尔特城内的若干目标，同时，美国第六舰队的舰只向在利比亚领水进行日常巡逻的利比亚舰艇发射导弹，这些行动造成了严重的人员和财产损失。在同一天，美国飞机轰炸了早些时候已遭到轰炸的同一民用目标，而当时正在清理废墟，搬运遭害的无辜平民的尸体，从而造成加倍的伤亡。1986年4月15日，美国对的黎波里和班加西两座城市的居民住宅区和民用机场发动了残暴野蛮的袭击。从位于英国的基地起飞的若干架F-111式战略轰炸机和从布署在利比亚海岸附近的三艘航空母舰上起飞的L-6及L-7型轰炸机一道进行了联合空袭，对居民住宅区和残疾人康复中心及宿舍投下了成吨的炸弹，使许多正在睡觉的老年残疾人丧生。甚至外国的大使馆也未能幸免于美国恐怖主义和野蛮的轰炸——

法国和瑞士的大使馆也许提供了最好的证据。

在1986年9月不结盟运动成员国国家元首与政府首脑于哈拉雷举行的最高级会议上，国际社会谴责了上述侵略行径。非洲统一组织国家元首与政府首脑会议及伊斯兰会议组织在科威特举行的首脑会议也对此进行了谴责，整个国际社会在大会第41/38号决议中也对之进行了谴责。

美国政府对抗国际上对其无端侵略的一致谴责，继续其愚蠢的狂妄行动，践踏所有国际文书、规则、法律和规定。就这样，它发动了一场新的假情报运动，目前它正在对民众国造谣诬蔑，以便动摇我国，破坏其安全，侵犯其领土完整。全世界都知道，这场运动在这方面已被揭穿，例如国务院官方发言人伯纳德·卡尔布先生辞了职，当他的良心发现时他提出了抗议并在整个国际新闻界面前直言他无法留任继续传播假消息。

美国政府仍然顽固不化，坚持错误继续造谣中伤，诋毁民众国人民的信誉。我们看到该政府再次诉诸威胁、恐怖主义和残酷军事力量手段，制造一戮即穿的借口和发出毫无根据的指控，说什么利比亚的制药厂能够生产化学武器。民众国断然拒绝这些指控并重申它根本不想生产任何种类的化学武器并且它是《1925年日内瓦议定书》和《关于禁止发展生产和储存细菌（生物）及毒素武器和销毁此种武器的公约》的缔约国。我国还重申保证遵守所有国际文件、决定和有关的公约。我国还无条件地充分支持大会有关化学武器的所有决议。

不出我们所料，美国政府在继续造谣中伤，挑起事端为其侵略行动铺平道路之后对民众国发动了侵略。上周五它从弗吉尼亚州的诺福克派出由航空母舰西奥多·罗斯福号率领的13艘海军舰只组成的特遣舰队去增援已经部署在利比亚近海的第六舰队。美国宣布在利比亚沿岸进行挑衅性演习之后，便犯下了作为大规模侵略前奏的蓄意的预谋侵略行径，击落两架在利比亚海岸进行例行巡逻的利比亚侦察飞机。它们遭到美国军用飞机的截击并被毫无理由地击落。昨天发生的这一蓄意的预谋侵略行动乃是大规模袭击我国经济和军事设施的前奏。

我们要求安理会以最强烈的措辞谴责美国对民众国的这一军事侵略。作为被授权维护国际和平与安全的国际机构，安理会应当根据本国际组织的《宪章》所赋予自己的特殊权力担负起自己的职责。安理会还有责任采取各种措施制止侵略并使用任何必须的手段防止侵略再次发生。此外，安理会应当要求既是侵略国又是根据《宪章》所赋权力对国际和平与安全负有特殊责任的安理会的常任理事国的美国撤回其海军舰队，停止其针对利比亚人民的挑衅性演习。利比亚人民只不过是一个生活在自己国土上的爱好和平的弱小民族。

如果安理会未能担负起职责，谁也无法预料该政府在残酷武力支持下表现出的狂妄、蛮横和奸诈还要发展到什么地步。它甚至会对阿拉伯利比亚民众国的包括经济基础设施在内的所有设施发动大规模的侵略，毫无理性地企图征服民众国，把它置于美国的完全控制之下。

主席（以英语发言）：我感谢阿拉伯利比亚民众国代表对我说的客气话。

奥肯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我向你表示美国代表团对你担任安全理事会主席的满意和祝贺。我谨向你保证我国代表团在完成安理会本月份的重要任务时将提供充分的合作。我相信，你的外交技巧和领导才干将保证我们的共同努力取得圆满成功。我也谨表示我国代表团对你的前任加贺美大使的热情赞赏，他出色地完成了上个月艰巨的任务。我们都对他感激不尽。

我国代表团也热烈欢迎刚刚加入安全理事会的加拿大、哥伦比亚、埃塞俄比亚、芬兰和马来西亚的代表团。我们感谢已经离开安全理事会并且曾在过去两年中对安理会的成功作出如此巨大贡献的那些国家的代表团。

本会议厅里利比亚并不是受侵害的一方，而美国才是受侵害的一方。我国在远离利比亚政府宣布的12海里领海范围的公海进行的例行活动遭到了利比亚空军的侵略性的敌意挑衅。美国海军飞机当时是在进行正常的训练活动。我谨在此明确表示这些活动没有别的目的。

美国海军 F-14 型飞机因两架利比亚武装的米格-23 飞机的挑衅和威胁而采取的行动完全符合国际上接受的自卫原则。美国已根据《宪章》第 51 条如此通知了联合国秘书长和安全理事会主席。我们的信件已成为议事进程的一个正式部分。

有关这个案件的事实是清楚的。事情发生在 1 月 4 日。肯尼迪号航空母舰正在利比亚埃及边界以北 170 英里处向东穿过地中海。美国海军飞机当时正在托布鲁克北面、利比亚岸外约 70 英里的国际水域上面的国际空域执行训练任务。

过去在这一地区多次进行过这种性质的活动——事实上，去年进行过 12 次。这些活动过去和现在都没有对利比亚或其他国家构成威胁。

在这些活动过程中，美国部队发现了利比亚武装战斗机从利比亚东部的布姆巴赫机场起飞。当这些利比亚飞机迅速接近两架美国 F-14 飞机时，它们被跟踪了十分钟。我国飞行员没有急促地作出反应，相反，他们在紧张的情况下实行了克制。他们没有立即开火。他们多次试图避开接近他们的利比亚飞机。

为了确定利比亚战斗机的意图，并表明自己没有敌意，美国飞行员曾五次改变方向。他们还改变了速度和高度。但是利比亚飞机仍然继续靠近，并以充满敌意的方式跟踪我们的飞机，这种方式与以前利比亚飞机监测我们训练活动的方式完全不同。

面对利比亚飞机多次的敌对行为，美国小队长面临被利比亚截击机击落的越来越紧迫的威胁。我们可以用摄影记录来明确证实利比亚飞机携带着空对空导弹。

在相距大约 14 英里时，也就是说只有几秒钟可用来作出决定，因为利比亚飞机正以极高速度靠近，美国小队长确定他的飞机正处在危险中。美国飞机这时向利比亚飞机开火了，击落了两架利比亚飞机，这显然是自卫行动。

我国政府事后在公开发言中明确指出，就美国方面而言，这是一件与其他问题完全无关的事情。这件事与我们对利比亚化学武器工厂的关注绝对没有关系，这个工厂距离击落地方 600 英里。把这件事同一些毫不相关的问题，例如同美国第六

舰队例行轮换出入地中海的行动联系起来，也是错误的。正如美国国防部长卡卢奇 1 月 4 日向新闻界发布消息时所指出的那样，大约在过去半年里，作为这两架美国 F-14 战斗机基地的这艘航空母舰一直在地中海。

总之，上述事实清楚表明，我们的行动完全符合公认的自卫准则。我国政府认为这件事现在已经了结。

主席（以英语发言）：我感谢美国代表对我说的友好的话。

下一位发言者是巴林代表，他希望以阿拉伯国家集团 1 月份主席的身份发言。我请他发言。

沙克尔先生（巴林）（以阿拉伯语发言）：我国代表团以阿拉伯国家联盟本月份主席身份代表联盟成员国向安全理事会发言是一种荣幸。

我要趁此机会向你担任安全理事会本月份主席表示祝贺。我祝愿你万事如意。我们深信，由于你的才干和智慧，你将成功地指导安理会的工作。

我也要向你的前任、日本常驻代表祝贺，他成功地主持了安理会上月份的工作。我还要借此机会向安全理事会的新成员表示支持，并向即将离任的成员表示祝贺。

安全理事会目前开会是为了讨论 1989 年 1 月 4 日星期三上午美国在国际水域上空对利比亚侦察机采取的侵略行动。

我代表阿拉伯集团对这种毫无理由的侵略行动表示愤慨，这种行动只会导致该地区紧张局势升级，从而威胁地中海地区和全世界的和平与安全。

令人感到奇怪和震惊的是，对利比亚的这一侵略行动的执行者竟然是一个大国，是按《联合国宪章》规定承担着特殊责任的安全理事会的一个常任理事国。

这一侵略行动是在这样的時候发生的：和平已开始出现在世界的大部分地区，产生紧张局势和区域冲突的那些地方已开始按照联合国的宗旨和原则走上了持久和

平解决问题的道路。

世界对美国使用武力感到震惊。阿拉伯国家认为，除非采取威慑性措施以防止再次发生这种军事行动，类似的侵略行动还会继续发生。阿拉伯国家要求结束这种行动。

美国每天都公开宣布打算攻击利比亚的制药厂，把它说成是一个化学武器工厂，尽管姐妹的阿拉伯利比亚民众国多次坚决否定了这种说法，并宣布愿意把它的设施置于国际监督和视察之下。

阿拉伯国家理事会在其1988年12月26日举行的特别会议上讨论了对利比亚制药厂的威胁，并根据其讨论，决定强烈谴责这些威胁，重申完全站在阿拉伯利比亚民众国一边。它对再次对利比亚发动军事侵略行动提出警告，并要求国际社会根据其对国际公约承担的义务，对这种威胁承担全面的责任。

我国政府今天发表了下列声明：

“巴林对美国部队在地中海国际水域上空击落两架利比亚飞机的事件表示极其关注。巴林认为，这一事件对该地区和平与安全构成严重威胁，并使为和平解决争端做出的国际努力受到挫折。巴林政府要求行使最大的克制，不得对姐妹的阿拉伯利比亚民众国使用或威胁使用武力。在对这种毫无理由的侵略行动表示遗憾的同时，巴林重申声援兄弟的阿拉伯利比亚人民利用一切正当手段捍卫本国主权。它还要求国际社会制止这一局势，并防止这类事件的发展和扩大。”

阿拉伯国家要求安全理事会采取适当、必要的措施，防止侵犯阿拉伯利比亚民众国的行径再次发生。我们还希望安理会谴责这种不负责任的行为。我们深信，安理会一定会根据《宪章》肩负起它的职责，维护中东地区的国际和平与安全。

主席（以英语发言）：我感谢巴林代表的发言和他对我讲的客气话。

下一位发言的是布基纳法索代表。我请他在安理会议席上就座并发言。

达先生（布基纳法索）（以法语发言）：主席先生，布基纳法索代表团十分高兴地看到，贵国不仅是安全理事会的一员，而且担任安理会一月份的主席。我愿向你保证，我国代表团将向你提供最充分的支持。你作为外交家的能力是安理会工作成功的保证。

我国代表团也要祝贺离任主席日本代表，他完成了上月份主席的工作。日本是与我国有着非常友好关系的国家之一。

主席先生，我愿借此机会祝贺你和安理会全体成员以及秘书长新年快乐，万事如意。

不幸，刚才开始的这一新年与1988年底满怀希望的情绪形成令人痛心的对比。今天，由于美国第六舰队集结在地中海所引起的紧张局势，我们有理由担心最糟糕的局面。

美国报章以利比亚建有一座化学武器工厂为借口，对利比亚发起了一场宣传战。这场宣传战与某些美国政客的好战叫嚣遥相呼应，使人产生一种印象，认为阿拉伯利比亚民众国很可能有遭受攻击的严重危险。美国武装部队对一个小国，一个不结盟运动积极成员进行侵略的威胁必须认真予以对待，其理由是大家都清楚的。这样说是因为我们依然记得，1986年4月，美国侵犯利比亚境内的黎波里市和班加西市，造成了生命损失。这些无辜的平民受害者就是因为世界上一个最强大的国家企图在道德问题上教训其他国家而付出了生命。当时，布基纳法索和许多其他国家一样对这些事件表示不满。目前的升级已经造成两架利比亚侦察机被击毁，这场升级是美国当局蓄意制造的，美国舰队正在地中海活动。

美国第六舰队出现于远离美国领土的水域中，这在某种程度上构成对沿岸国的挑衅。无论如何，利比亚政府表明了自己的诚意，要请国际调查团访问被指控的制药厂，以便使美国提出的挑衅理由不攻自破。如果还有任何怀疑，那么，这一决定已表明了利比亚当局的诚意。因为，美国的指控已经变得十分软弱。

当讨论可以进行的时候，还有什么必要动用武力呢？布基纳法索深感不安，两个超级大国之一的大国借口对小国炫耀武力的做法正在迅速地成为该大国的习惯性行为。布基纳法索谴责这种暴力行径，它们完全是国家恐怖主义行为。因此，我们要求美国政府放弃使用野蛮武力来作为向独立国家施加压力的一种手段。今天是利比亚，明天就可能是另一个国家——谁呢？因此，小国正面临着真正不安全的威胁。

关于控制化学和生物武器的问题，布基纳法索认为，这不应该成为任何大国或超级大国专有的特权。恰恰相反，我们认为，它应该成为整个国际社会共同解决的问题。我国重申对国际社会的信心。我们非常欢迎即将由大小国家参加召开的巴黎会议，我们希望会议能够完成目标，制订防止化学和生物武器的生产和使用的方法和途径。我国政府支持该会议，将派高级代表参加。

最后，我们重申在利比亚人民面临来自美国方面的危险的时候声援利比亚人民。我国政府还希望，理智将在这次事件和今后事件中都能占上风。我们希望理智能够战胜野蛮的暴力，这种暴力是很久以前野蛮社会的特征。

主席（以英语发言）：我感谢布基纳法索代表的发言和他对我讲的客气话。

下一位发言的是阿拉伯国家联盟常驻联合国代理观察员萨米尔·曼苏里先生，安理会已根据安理会暂行议事规则第三十九条向他发出了邀请。我请他在安理会议席上就座并发言。

曼苏里先生（以阿拉伯语发言）：主席先生，我要向你和安理会其他成员表示感谢，感谢让我有机会就阿拉伯利比亚民众国对美国的控诉阐明阿拉伯国家联盟的观点。我也要向你表达，阿拉伯国家联盟最热烈地祝贺你担任本月份安理会主席。我们深信，由于你渊博的外交经验，你定能成功地完成安理会的工作，为国际和平与安全作出贡献。

我也要对本日本大使表达我们的赞扬，他杰出地主持了安理会去年十二月份的工作。

我们还要向本月份在安理会就任的新成员表示欢迎。我要向离任的国家表示感谢。

安全理事会听取了阿拉伯利比亚民众国大使的发言，他详细地叙述了美国军用飞机对在地中海国际水域上空执行正常侦察任务的两架利比亚侦察机的侵略行径。不用说，阻截和歼灭在国际水域上空飞行的利比亚飞机是毫无理由的。

阿拉伯利比亚民众国有权派遣侦察机到其海岸附近的国际水域上空，尤其是鉴于美国海军和海军飞机在进行军事演习的借口下在那里增加了，并考虑到我们近来听到的美国发表的有关可能袭击利比亚目标的威胁性声明，这种借口是不能接受的。

此外，利比亚政府强调，美国的要求是毫无根据的。1986年4月阿拉伯利比亚民众国的领土遭到美国的侵略。利比亚曾被指责为从事恐怖主义活动。随后发现，事实上利比亚是无辜的。此外，美国当局后来承认，当时提供了假情报，其目的是使美国公众舆论对1986年4月对利比亚的侵略行动有思想准备。

美国政府今天发起了一场同1986年进行的情报运动类似的情报运动。毫无疑问，美国打算对利比亚发动侵略。阿拉伯国家联盟理事会于1988年12月26日举行了会议，并审议了美国对利比亚的威胁。理事会就此议题通过了一项决议。我要引证该决议的几个段落。第一，该决议：

“强烈谴责美国在最高一级发出的威胁，以为其对阿拉伯利比亚民众国的侵略辩护；

“第二，再次强调阿拉伯国家联盟在任何美国侵略行径面前声援阿拉伯利比亚民众国，并强调阿拉伯利比亚民众国有权采取任何必要的行动，以捍卫其主权；

“第三，警告美国不要再对阿拉伯利比亚民众国进行军事侵略，并会认为美国应对阿美关系和该地区安全所受到的任何消极影响负责；

“第四，要求国际社会面对美国的威胁履行其职责，因为这种威胁是对国际和平与安全的威胁。”

美国政府继续蔑视国际法和《联合国宪章》，并无视它作为安全理事会常任理事国所承担的责任。美国对两架利比亚飞机发动侵略，这证实，美国政府继续向阿拉伯利比亚民众国作出挑衅。在这一方面，我要宣读阿拉伯国家联盟秘书克利比先生昨天发表的一项声明：

“美国部队在国际水域上空击落两架利比亚飞机相当于一项十分严重的侵略行径，这是美国政府的错觉造成的后果。这违反了《联合国宪章》和安全理事会常任理事国的义务，并将阻挠正在为实现中东和平所做的努力。阿拉伯国家重申声援阿拉伯利比亚民众国面对美国的威胁捍卫其主权，我们要求美利坚合众国停止侵略和可能在利比亚沿海构成挑衅的任何进一步行动。

“阿拉伯国家联盟要求安全理事会采取必要行动，履行其在地中海维护国际和平与安全的职责，确保停止对利比亚的侵略，并确保地中海在这一国际缓和期间成为一个和平与安全区。我们要求加强国际合作。在国际关系中绝不能以使用武力或武力威胁做任何事。在此必须采取有力的行动，以确保美国舰队撤出地中海，然后，地中海才能成为和平区。”

主席（以英语发言）：我感谢曼苏里先生对我说的客气话。下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡罗阿伊先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我谨代表突尼斯代表团最热烈祝贺你出任本月份也就是贵国成为安理会成员的头一个月的安理会主席。兄弟国家马来西亚同我国有着最牢固的友谊、兄弟和宗教的关系。我们深信，你的个人智慧和能力以及贵国享有的很高的声望将使你能干练英明地指导安理会事务，并给安理会带来一种执行其任务——维持国际和平与安全——必需的气氛。

我荣幸地向您的前任、日本常驻代表加贺美秀夫阁下表示感谢和赞赏，他成功地主持了安理会去年十二月的会务。我还要向安理会的新成员表示我们的衷心祝贺，祝愿它们圆满地完成其新的任务。

安理会今天开会，审议阿拉伯利比亚民众国由于美国空军于1989年1月4日星期三在国际水域上空击落其两架喷气飞机而提出的控诉。阿拉伯利比亚民众国代表已向安理会解释了这一严重事件中的各个不同阶段。突尼斯政府怀着深切的关注和忧虑密切注视这一严重事件，并对此事件表示义愤。突尼斯人民有鉴于把我们同兄弟的利比亚人民联系在一起的兄弟情谊和睦邻友好的关系，对此问题高度重视。令人感到十分遗憾的是，该地区已成为发生新的严重威胁的场所。我们担心，由于这种局势产生的不断威胁，这一行动会发展到新的程度。美国空军击落利比亚喷气飞机一事，竟与最近威胁阿拉伯利比亚民众国的行动及其在地中海地区国际和平与安全上的严重反映相吻合，的确令人疑惑不解。这种威胁完全违背《联合国宪章》，尤其是第二条第4款，该款规定各国在国际关系中不得进行武力威胁或使用武力，或以与联合国宗旨不符的任何其他方式采取行动。

突尼斯呼吁厉行节制，避免任何可能使该局势更加复杂化的行动。这一行动竟然发生在新年伊始——整个国际社会本来希望这将是巩固去年开始成为国际政治关系特点的缓和的一年——确是一种极为严重的事态。人们确感遗憾的是，这一事件的发生，使开始弥满于解决中东问题的和平努力的领域中的新的积极气氛蒙上一层乌云。人们担心，这一事件将会对这些努力的未来带来不利影响。

阿拉伯利比亚民众国求助安理会审议由美国空军击落利比亚喷气飞机而造成的严重局势，这一事实就证明了这一行动的严重性及其对地中海地区各国的安全和稳定构成的严重威胁。我国代表团对本地区局势的危险升级表示严重关切，反映了突尼斯的公众舆论和政治倾向——同时对兄弟的利比亚人民强烈表示声援，我们两国人民被兄弟情谊和睦邻关系的纽带联系在一起。我们期望各位成员根据你们被赋予的重要职责——维护国际和平与安全——采取各种步骤。

主席（以英语发言）：我感谢突尼斯代表对我讲的友好的话。我请他回到安理会会议厅一侧为他保留的席位就座。

下一位发言者是阿拉伯叙利亚共和国代表，我请他在安理会议席就座并发言。

马斯里先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：首先，我要表示，我们非常荣幸地看到友好国家马来西亚加入安全理事国成员的行列，我们两国被历史、文化、了解、友谊和信任的最紧密纽带联系在一起。我们相信，它在安理会中的成员资格，必将促使安理会最圆满地实现巩固其工作和加强其维护国际和平与安全作用的目标。我们极为高兴地祝贺您担任安理会本月份主席的职务并祝您获得成功。我们特别要向日本大使加祝美秀夫先生阁下表示感谢和赞赏，感谢他成功地主持了安理会上月份的会务。我们还愿对他的国家通过其在安理会中两年的成员资格而发挥的作用表示赞赏。我们借此机会祝贺安理会的其他新成员，它们必将促使安理会成功地完成其工作，履行其重要职责。

我们感到十分遗憾和痛心的是，所有爱好和平的人民寄予希望、渴求看到各国实现正义、和平和安全的更美好明天的新的一年，竟以美国对阿拉伯利比亚民众国的侵略行为开始，这种行为打破了人们的期望，动摇了人们对可能有助于创造一种国际环境的国际缓和的愿望，在这种环境中，各国间真诚合作、不存在侵略、使用武力威胁使用武力的行为。地中海中美国舰队的飞机在利比亚海岸外击落两架利比亚飞机的事件，引起人们对地中海地区紧张局势更趋严重的前景的恐惧和担忧。鉴于该地区极为敏感的性质及其独特的战略位置——它可能给国际和平与安全直接带来不利或积极的影响，这一事件构成了对国际和平与安全的严重威胁。

明显的事实是，那天击落两架利比亚飞机不是简单的偶然事件，而是美国行政当局自1981年美国海军在利比亚海岸附近击落两架利比亚飞机以来对阿拉伯利比亚民众国采取一系列侵略措施和行动中的一个环节。我们在此必须回顾1986年4月的侵略行径，当时美国飞机轰炸了的黎波里和班加西城，摧毁住宅区并杀伤包括妇女、儿童在内的大批平民。

这种行径只能加剧地中海区域的紧张局势和破坏那里的和平与安全；一个负有维护国际和平与安全特殊责任的安全理事会常任理事国、一个主要大国采取这种行径就更为如此。

在对阿拉伯利比亚民众国采取这一侵略行径之前，曾为其辩护而积极开展了一场调动世界公众舆论的新闻运动。使国际社会日益忧虑的是，利用没有事实根据并且又站不住脚的借口来对民众国的领土和主权采取军事行动的可能前景。

主席先生，美国代理常驻代表给你的信为其侵略行径的辩解是无法令人信服的。信里谈到：

“采取自卫行动……来对付阿拉伯利比亚民众国军事力量对在地中海国际水域上合法作业的美国部队进行武装袭击的敌意行动。”(S/20366)

这种枉费心机的辩解在政治上、军事上、甚至在逻辑上都不会使任何人信服，原因如下：第一，侵略行径发生在为其铺平道路的大规模新闻运动之后。第二，难以想象象利比亚这样的小国会以两架小飞机对载有最先进、最强大的作战工具的海军舰只进行武装军事袭击；军舰上装有最现代化的进攻和防御设备，包括最先进的战斗机，使得舰只成为载有一系列现代化武器的庞大流动武库。第三，将美国海军力量在该地区水域的活动描述为合法行动也是没有道理的，因为这种事实上在利比亚海岸附近进行军事演习的行径是为对阿拉伯利比亚民众国发动新的侵略铺平道路。

第八届不结盟国家政府首脑会议提请注意在地中海沿岸国领水和领空毗邻地区进行这种军事演习的严重性。国家元首和政府首脑们

“谴责在沿岸国领水和领空毗邻地区进行军事演习和炫耀军事力量的行动这可能导致发生非常严重的事件和威胁该区域不结盟国家的主权与独立”。

他们宣布

“这种局势充满着无法控制的事态发展的危险；这可能给地中海、欧洲和整个世界的和平与稳定带来深远后果。他们强调，任何动机或借口都不能为使用或威胁使用武力、干涉地中海国家内政和建立会产生这种后果的局面辩解。”

(S/18392, 第1部分, 第210段)

阿拉伯叙利亚共和国强烈谴责这一侵略行径。与此同时，我们坚定地站在阿拉伯利比亚民众国和兄弟的利比亚人民一边，要求维护国际和平与安全的最高国际当局安理会在威胁到国际和平与安全的局势中担负起责任。我们要求安理会采取必要措施，结束这种侵略行径，防止这种行径的继续并向所有有关各方保证，以便为缓和政策适用世界上全体人民和国家开辟途径。

主席（以英语发言）：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表对我说的客气话。

我谨通知安理会，我收到古巴代表的信，她要求被邀参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意，我建议，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第三十七条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

无人反对，就这样决定。

我请古巴代表在安理会议席就座并发言。

德弗洛雷斯·普里达夫人（古巴）（以西班牙语发言）：主席先生，我首先要说，我们非常高兴地看到你这位友好不结盟国家的代表主持安理会。我还要感谢日本代表，他作为12月份主席的工作表现值得赞扬。

我们感谢有这次机会向安理会发言，安理会是根据利比亚在其两架飞机被美国击落后的要求而开会的。事件在地中海中部造成非常严重的局势，其严重性使我们不得不发言。

今天人们正在谈论国际缓和进程、世界各地紧张局势减缓和在其它地区出现有利前景；以及为了实现国家间合作和摆脱对抗而正在采取新步骤。因此，美国这样一个强国对一个第三世界的小国采取如此野蛮行动，简直令人难以置信。

然而，这并不是利比亚政府和人民第一次在美国手下成为受害者。如果我们当中有谁忘记的话，今天的报纸按照时间先后一一列举了这些侵略行径，特别是自里根政府于1981年掌权以来所采取的行径。自那以来，利比亚不断地遭到程度不

同的威胁、侵略和袭击，其中一些相当严重，例如美国于1986年4月对的黎波里和班加西的空袭，造成了十五人死亡。

最近，由于所谓在的黎波里附近正在建造一间大型化学武器工厂，威胁和通过新闻媒介发动的运动又卷土重来。据一位美国政府发言人的讲话，这些“威胁”导致决定对这间工厂发动军事袭击。仅仅两天之后，两架利比亚飞机就在地中海被击落了。

美国希望从这一局面中得到什么好处呢？利比亚政府已断然否认正在建造化学武器工厂，已解释说这间工厂完全是为了生产医药产品。然而，即使有关的报道是正确的，美国又有什么权利自封为国际警察，对各主权国家可以或不可以做什么进行监督？一个拥有世界上最大的军事武库——包括化学武器——的国家，又是根据什么道义基础自认有权对一个小国提出质疑、进行威胁和侵略呢？

1月3日，不结盟运动表示反对那些针对利比亚进行的有意误导的手法和威胁，并警告说，这些手法和威胁有可能是对利比亚进行直接侵略的前奏。昨天发生的事件证明了上述判断的准确。因此，今天，不结盟运动成员国再次谴责了这一侵略，认为这是有预谋的国家恐怖主义行径，是对国际法和《联合国宪章》的违反。不结盟国家运动协调局表示全力支持和声援利比亚，同时敦促美国将其海军从地中海中部撤走。

昨天晚上，菲德尔·卡斯特罗总统在谈到这些事件时表示，这是美国对利比亚采取的可耻、公然和令人憎恶的侵略行径。他问道，这类行径是否就是美国帝国主义的和平与共存的概念，并问道：美国有什么权利轰炸利比亚，有鉴于这类事件，第三世界的人民又有什么保障。

今天，遭到侵略的是利比亚，明天则可能轮到另外一个国家。我们要再次坚决地重申全力支持利比亚政府和人民，并强烈谴责美帝国主义采取的令人憎恨的最新侵略行径。

主席（以英语发言）：我感谢古巴代表对我说的客气话。

本次会议已没有其它发言者。安全理事会下次开会继续审议议程上这一项目的
时间是明天，即1989年1月6日星期五上午10点30分。

下午5点15分散会。